

Надзор за рынком: Термины и определения Версия 0.3

Введение (в этой версии только)

Первая версия этого документа (версия 0.1 от 12.02.2009) была распространена в ЕЭК ООН, Бюро WP.6 (Рабочей Группы по Регулирующему Сотрудничеству и Политике Стандартизации) "START" и "MARS" группы и была обсуждена в телеконференции, которая состоялась 31 марта 2009 и на совещании Бюро WP.6 "START" и "MARS" группы, Стокгольм, 27-29 мая 2009. Участники в телеконференции и Стокгольмского совещания высказали свои замечания, которые были рассмотрены в ходе подготовки последней версии (0.3).

В частности, некоторые определения из Соглашения ВТО/ТБТ были включены и термин "государственные" больше не используется. В соответствии с Европейскими сообществами правовая основа для сбыта изделий, сфера применения этого документа ограничивается наблюдением непродовольственных товаров, которые являются или были размещены на рынке.

Рамки и цель

Настоящий документ представляет список терминов и их определения, относящиеся к надзору за рынком и после рыночному надзору за рынком непищевых изделий. Его целью является содействие общему пониманию и гармонизации таких терминов и определений в национальном законодательстве.

Примечание: Термины взяты (и иногда адаптированы) из Соглашения ВТО/ТБТ, правовых инструментов ЕС и Руководств ISO и стандартов. Хотя Руководства ISO и стандарты не являются обязательными, некоторые термины и определения из этих публикаций были включены для прояснения их использования в правовых текстах и насколько они не противоречат использованию этих терминов в ссылаемых правовых текстах.

Термин	Ссылка	Определение	Примечания	Статус ID
орган		центральный или местный правительственный орган или неправительственный орган, уполномоченный правительством исполнять общественные зада		
уполномоченный представитель	адаптировано из 765/2008/ЕК, 2 (4)	любое естественное или правовое лицо, установленное в рамках страны, который получил письменный мандат от изготовителя действовать от его имени относительно специфических задач в соответствии с обязанностями последнего под соответствующим законодательством		
оценка соответствия	ISO 17000:2004, 2.1	доказательство того, что специфические требования, относящиеся к изделию, процессу, системе, лицу или органу, выполняются	Оценка соответствия включает такие деятельности, как: испытание и инспекция	
процедуры оценки соответствия	ВТО/ТБТ 3	любая процедура, использованная прямо или непрямо, для определения того, что соответствующие требования в технических регламентах или стандартах, выполняются	Процедуры оценки соответствия включают, кроме прочего, процедуры для выборки, испытания и инспекции, оценки, верификации и гарантии соответствия, регистрацию, аккредитацию и утверждение, а также их комбинации	

страна		территория,занятая нацией под центральным управлением	В случае соглашения, устанавливающего свободную зону торговли, "страна" может относиться к комбинированной территории, занимаемой государствами, которые присоединились к этому соглашению	
дистрибьютор	765/2008/ЕК 2(6)	любое естественное или правовое лицо в цепочке обеспечения, такое как изготовитель или импортер, которое делает изделие доступным на рынке		
экономические операторы	765/2008/ЕК 2(7)	изготовитель, уполномоченный представитель, импортер и дистрибьютор		
управляющий орган (центральный _)	ВТО/ТБТ 6	центральное правительство, его министры и департаменты и любой орган, подлежащий контролю центральным правительством относительно обсуждаемой деятельности		
управляющий орган (местный -)	ВТО/ТБТ 7	правительство, иное нежели центральное правительство (например, штаты, провинции, земли, округа, муниципалитеты и т.д.), его министры и департаменты или любой орган, подлежащий контролю таким правительством относительно обсуждаемой деятельности		
правительственный орган (не-)	ВТО/ТБТ 8	орган, иной нежели орган центрального правительства или орган местного правительства		
опасность	ISO51, 3.5	потенциальный источник вреда	Термин опасность может быть квалифицирован для определения его происхождения или природы ожидаемого вреда (например, опасность электрического шока, сокрушительная опасность,опасность пореза, токсическая опасность, опасность пожара, опасность утопления	
импортер	765/2008/ЕК 2(5)	любое естественное или правовое лицо, установленное в рамках страны, который размещает изделие из другой страны на рынке		
инспекция	ISO1700:2004, 4.3	исследование дизайна изделия, изделия, процесса или установки и определение его соответствия специфическим требованиям, или на основе профессиональной оценки, с общими требованиями		
юрисдикция		территория, в рамках которой орган может применять свою силу		
изготовитель	765/2008/ЕК 2(3)	любое естественное или правовое лицо, которое изготавливает изделие или имеет изделие сконструированным или изготовленным, и которое размещает это изделие под своим именем или торговой маркой		
рынок (сделать доступным на-)	765/2008/ЕК 2(1)	любое обеспечение изделия для дистрибуции, потребления или применения на рынке в рамках коммерческой деятельности, или в замену за платеж или свободную от платежа		

рынок (размещение на -)	765/2008/EK 2(2)	первая доступность изделия на рынке		
надзор за рынком	765/2008/EK 2(17)	деятельности, выполняемые, и меры, принимаемые определенными органами, для гарантии того, что изделия соответствуют требованиям, установленным в соответствующем законодательстве и не угрожают здоровью, безопасности или любому другому аспекту защиты общественного интереса		
орган по надзору за рынком	765/2008/EK 2(18)	орган, ответственный за выполнение надзора за рынком в рамках его юрисдикции		
процедура	ISO 9000:2000, 3.4.5	специфицированный способ выполнения деятельности или процесса		
изготовитель	2001/95/EK 2€	(i)изготовитель изделия или любое другое лицо, которое представляет себя в качестве изготовителя путем размещения на изделии своего имени, торговой марки или другой отличительной марки, или лицо, которое приводит изделие в исправное состояние,		
		(ii)уполномоченный изготовителя, когда изготовитель не установлен в стране или, если нет уполномоченного в этой стране, импортер изделия,		
		(iii)другие профессионалы в цепочке поставки, в той мере, если их деятельности могут влиять на свойства безопасности изделия		
изделие	ISO 9000:2000, 3.4.2	результат процесса		
изделие(потребитель-)	2001/95/EK 2(a)	любое изделие,включая в контексте обеспечения услуги, которое предназначено для потребителей или при достаточно предсказуемых условиях будет использоваться потребителями, если не предназначено для них и является поставленным или доступным, если для рассмотрения или нет, в рамках коммерческой деятельности, и если новое, использованное или приведенное в соответствующее состояние	Это определение не применяется к изделиям секонд-хэнд в качестве антиквариата или в качестве изделий, которые должны быть исправлены или приведены в соответствующее состояние перед своим использованием,обеспечивая то, что поставщик ясно информирует лицо,которому он поставляет изделие,об этом эффекте.	
изделие (опасное-)	2001/95/EK 2 (c)	любое изделие, которое не соответствует определению "безопасное изделие"		
изделие (безопасное-)	2001/95/EK 2 (b)	любое изделие,которое при нормальных или достаточно предсказуемых условиях использования,включая продолжительность и,где применимо, предоставление в сервис, требования установки и ремонта, не представляет никакого риска или только минимальный риск,совместимый с использованием изделия,считается приемлемым и согласующимся с высоким уровнем охраны безопасности и здоровья людей, беря во внимание следующие пункты в частности:		

		(i) характеристика изделия, включая его состав, упаковку, инструкции для сборки и ,где применимо, для монтажа и ремонта;		
		(ii) эффект, производимый на другие изделия, где это достаточно предсказуемо, если оно будет использоваться с другими изделиями;		
		(iii) презентация изделия, маркировка, предостережения и инструкции по его использованию и размещению и другие указатели или информация относительно этого изделия;		
		(iv) категории потребителей, подвергающихся риску при использовании этого изделия, в частности дети и пожилые люди.		
отзыв	2001/95/EK 2 (g)	любая мера, нацеленная на достижение возврата несоответствующего изделия, которое уже было сделано доступным на рынке		
риск	ISO73, 3.1.1	комбинация вероятности события и его последствия	Термин "риск" обычно используется только когда имеется, по крайней мере, возможность негативных последствий	
риск (серьезный-)	2001/95/EK, 2 (d)	любой риск, включая те эффекты, которые не являются непосредственными, требуя срочного вмешательства общественных органов		
оценка риска	ISO73, 3.3.1	полный процесс анализа риска и оценка риска		
сообщение о риске	ISO73, 3.2.4	обмен и разделение информации о риске между тем, кто принимает решение и другими акционерами	Информация может касаться существования, сущности, формы, вероятности, серьезности, приемлемости, обработки или других аспектов риска	
контроль риска	ISO73, 3.4.2	действия, имплементирующие решения по менеджменту риска		
менеджмент риска	ISO73, 3.1.7	координационные деятельности для управления и контроля организации относительно риска	Менеджмент риска вобщем включает оценку риска, обработку риска, признание риска и сообщение о риске	
безопасность	ISO51, 3.1	свобода от непризнанного риска		
выборка	ISO17000:2004, 4.1	обеспечение образца предмета оценки соответствия в соответствии с процедурой		
стандарт	ВТО/ТБТ 2	документ, утвержденный признанным органом, который обеспечивает для обычного и повторного пользования, правила, руководящие указания или характеристики для изделий или соответствующих процессов и методов изготовления, с которыми соответствие		
		не является обязательным. Он также может содержать или рассматривать требования к терминологии, символам, упаковке, обозначения или маркировки, если они относятся к изделию, процессу или методу изготовления	Хотя международное сообщество по стандартизации обычно подготавливает стандарты, основанные на консенсусе, ВТО/ТБТ Соглашение также покрывает документы, которые не основаны на консенсусе.	

технический регламент	ВТО/ТБТ 1	документ, который устанавливает характеристики изделия или их соответствующих процессов и методов изготовления, включая применительные административные положения, с которыми соответствие является обязательным.		
		Он также может содержать или исключительно рассматривать требования к терминологии, символам, упаковке, обозначению или маркировке, если они относятся к изделию, процессу или методу изготовления.		
техническая спецификация	765/2008/ЕК 2 (8)	документ, который предписывает технические требования, которые должно выполнять изделие, процесс или услуга		
испытание	ISO17000:2004, 4.2	определение одной или нескольких характеристик предмета оценки соответствия в соответствии с процедурой		
использование (намеренное-)	ISO51, 3.13	использование изделия, процесса или услуги в соответствии с информацией, обеспеченной поставщиком		
использование (достаточно предсказуемое неправильное-)	ISO51, 3.14	использование изделия, процесса или услуги способом ненамеренным поставщиком, но которое может вытекать из вероятно предсказуемого поведения человека		
отзыв	2001/95/ЕК, 2 (h)	любая мера, направленная на предупреждение дистрибуции, демонстрации и предложения несоответствующего изделия		